



MF1



## DEUTSCH

D

### Funkmodul MF1

Mit Funkmodulen können Sensor- und/oder Slave-Leuchten der RS PRO 1000 Serie, sowie der sensIQ Bewegungsmelder etc. zu Schaltgruppen verbunden werden. Eine feste Kabelverbindung über Schalleitung ist somit nicht mehr nötig.

### Funktionsweise

Es liegt eine bidirektionale Funkverbindung vor.

### Prinzip

Ein beliebiger Sensor einer Gruppe schaltet alle Aktoren EIN.

Schaltet der sensIQ oder eine RS PRO 1000 mit Sensor ein, so wird dieser Schaltbefehl über das im jeweiligen Gerät eingesteckte Funkmodul an alle anderen Funkmodule innerhalb der Reichweite geschickt. Alle Funkmodule mit gleicher eingestellter Gruppenadresse schalten daraufhin das Licht ein.

### Der letzte macht das Licht AUS.

Ausgeschaltet wird erst, wenn die Nachleuchtdauer des letzten Funksensors einer Gruppe innerhalb der Funkreichweite abgelaufen ist. Das Schaltsignal ist durch die Funk-Reichweite des Gerätes begrenzt.

Das Funkmodul arbeitet im Ruhezustand als Empfänger. Die Umstellung als Sender erfolgt automatisch, sobald im sensIQ oder in einer RS PRO 1000 durch Bewegung eine Schaltung ausgelöst wird. Eine RS PRO 1000 Slave Leuchte kann nur Schaltsignale empfangen.

### Sicherheitshinweise/Montage

■ Bitte das Modul nur bei ausgeschalteter Netzspannung einsetzen. (s. Abb.)

### Einstellung

Per fünfpoligen Schalter können 32 verschiedene Adressen eingestellt bzw. Gruppen gebildet werden (s. Beispiel ① und ②). Alle Mitglieder einer Gruppe müssen die gleiche Schalterkombination haben. Die Ein- und Ausschaltbefehle gelten nur jeweils innerhalb einer Gruppe.

### Technik

868 MHz, bidirektional. Reichweite bis zu 100m, abhängig von der Sichtverbindung, Wänden, Wandvorsprüngen, Flurecken, Wandreflexionen etc. Empfehlung: ideal bis 30m sichere Funkverbindung.

### Betriebsstörungen

Ist der Montageabstand zu groß, so dass die Funkmodule keinen Empfang von einander haben? Abschirmung: Kann das Funksignal den Sender verlassen und den Empfänger erreichen?

Stören evtl. andere Sender auf der gleichen Frequenz?

Sind andere Sender außerhalb des Systems vorhanden, die zwar auf einer anderen Frequenz senden, aber mit sehr hohen Sendeleistungen (Funkamateure etc.)?

Sind die zu verbindenden Produkte auf der gleichen Gruppenadresse geschaltet?

### Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und die RTTE-Richtlinie 99/5/EG.

### Funktionsgarantie

Dieses Steinell-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. Steinell übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Wartung oder durch die Verwendung von Fremdteilen auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt wird.

### Service

Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantianspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

## ENGLISH

GB

### Wireless module MF1

With wireless modules, sensor and/or slave lights of the RS PRO 1000 series, in addition to the sensIQ motion detector etc. can be connected to form switching groups.

A fixed cable connection via a switching lead is therefore no longer required.

### How it works

A bidirectional radio connection exists.

### Principle

Any sensor of a group switches all actuators ON.

If the sensIQ or an RS PRO 1000 with a sensor switches ON, this switching command will be sent to all

the other wireless modules within the reach over the wireless module plugged into the respective device. All wireless modules with the same preset group address will consequently switch the light ON.

### The last switches the light OFF.

The light is not switched OFF until the duration of after-glow of the last wireless sensor of a group within the radio range has expired.

The switching signal is limited by the radio range of the device.

The wireless module operates as a receiver in the idle state. Change-over to transmitter operation is performed automatically as soon as switching is triggered by movement in the sensIQ or in an RS PRO 1000. An RS PRO 1000 slave light can only receive switching signals.

### Safety notification/installation

■ Please only insert the module with the supply voltage switched off. (see ill.)

### Adjustment

For each five-pole switch, 32 different addresses can be preset and 32 groups can be formed (see example ① and ②). All members of a group must have the same switch combination.

The ON and OFF switching commands only apply within a group.

### Technology

868 MHz, bidirectional. Reach up to 100m, depending on the visibility connection, walls, wall projections, corridor corners, wall reflection etc. Recommendation: ideally up to 30m safe wireless connection.

### Troubleshooting

Is the installation distance too great, with the result that the wireless modules do not receive any signal from each other?

Shielding: can be radio signal leave the transmitter and reach the receiver?

Is there any possible interference from other transmitters at the same frequency?

Are other transmitters present outside the system, which indeed transmit at another frequency but with very high transmitter outputs (radio amateurs etc.)?

Are the products to be connected switched to the same group address?

### Declaration of conformity

This product complies with Directive 73/23/EEC on low-voltage appliances and RTTE Directive 99/5/EC.

### Functional warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of the defective parts at our own discretion. The warranty does not cover damage to wear parts, nor does it cover damage or defects caused by improper treatment, maintenance or the use of non-genuine parts. Further consequential damage to other objects shall be excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

### Service

Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

## FRANÇAIS

F

### Module radio MF1

Les modules radio permettent de relier des lampes à détecteur et/ou esclave de la série RS PRO 1000 et le détecteur de mouvement sensIQ en groupes de commutation.

Il n'est plus nécessaire de réaliser une liaison câblée fixe par conduite de commutation.

### Fonctionnement

La liaison radio est bidirectionnelle.

### Principe

Un détecteur quelconque d'un groupe met en marche tous les acteurs.

Si le sensIQ ou une RS PRO 1000 à détecteur est mis sous tension, cette instruction de commutation est transmise par le module radio monté sur l'appareil concerné à tous les autres modules radio se trouvant dans la zone de couverture. Tous les modules radio réglés sur la même adresse de groupe allument alors la lumière.

### Le dernier éteint la lumière.

La lumière ne s'éteint que lorsque la durée d'éclairage du dernier détecteur radio d'un groupe se trouvant dans la zone de portée radio est écoulée.

Le signal de commutation est limité par la portée radio de l'appareil.

Au repos, le module radio fonctionne en réception. Il passe automatiquement en émission dès qu'un mouvement déclenche une commutation dans le sensIQ ou dans un RS PRO 1000. Une lampe RS PRO 1000 esclave ne peut que recevoir les signaux de commutation.

